

# СРАВНИТЕЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКИЙ МЕТОД В ЯЗЫКОЗНАНИИ

Кречун А.С., Назар Р.Н.

*ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»*

**Аннотация:** в статье рассматривается сравнительно-исторический метод в языкознании; изучается происхождение мировых языков; анализируется лексический состав языков, выявляется общее и различное.

**Ключевые слова:** сравнительно-исторический метод, языкознание, этимология, язык, лексика.

Языкознание – наука, находящаяся в постоянном развитии. В конце XVIII века появилась работа Гердера «Исследование о происхождении языка», выступающая против закрепившегося мнения о божественном возникновении и неизменяемости языка. Мощным толчком для развития, как этимологии, так и других областей языкознания, стал зародившийся в начале XIX века сравнительно-исторический метод.

Сравнительно-исторический метод – это метод изучения истории языка на основе сопоставления фактов и явлений разных периодов его развития при помощи сравнения его с родственными живыми и мёртвыми языками.

Ключевым понятием для сравнительно-исторического языкознания является понятие языкового родства, без которого невозможна генетическая классификация языков.

Переломным моментом в данном методе изучения истории языка стало открытие санскрита – древнейшего литературного языка Индии. О сходстве индийских слов с латинскими и итальянскими говорили и ранее, однако только во второй половине XVIII англичанином Вильямом Джонсом (1746-1794), который занимался изучением санскритских рукописей, были сделаны следующие выводы:

1. близкое родство санскрита, греческого и латинского языков, как в корнях глаголов, так и в формах грамматики не может быть результатом случайности и, вероятно, обусловлено наличием общего источника, который, возможно, уже утерян во времени;

2. такое же происхождение имели готский (германские), кельтский (кельтские) и древнеперсидский (иранские) языки.

В начале XIX века благодаря исследованиям Ф. Боппа, Я. Гримма, и других лингвистов, которые основывались на сопоставлении родственных индоевропейских языков, было положено начало сравнительно-историческому методу в языкознании.

Давно замечено, что языки земного шара имеют далеко не одинаковую степень различности, что стало причиной для их систематизации. Существует множество классификаций языков, среди которых основными являются генеалогическая, типологическая (устанавливает сходства и различия языков на основе их грамматической структуры, независимо от генетических связей) и ареальная (классификация по областям (ареалов) распространения языков или языковых групп).

Чаще всего используется классификация по генеалогическому признаку, т.е. объединения в семьи по признаку родства, общего источника, который устанавливается при помощи сравнения их грамматики и словарного фонда. Основные языковые семьи – индоевропейская, афроазиатская и алтайская. В свою очередь родоначальники языковых семей распались на языковые группы языков. Языки одной языковой группы имеют много совпадений в корнях слов, в фонетике и грамматическом строе. Имеется и более мелкое деление групп на подгруппы.

В качестве примеров языковых групп можно привести славянскую группу языков (к ней относятся русский язык, украинский, белорусский, польский, чешский, сербский, болгарский и др.), германскую (немецкий, нидерландский, английский, шведский, датский, норвежский и др.) и

романскую группу языков (включает в себя итальянский, испанский, португальский, французский, румынский и др.).

Так русский относительно легко может понять речь белоруса, но совсем не поймёт немца или японца. Француз может объясниться с итальянцем, но, без определённых знаний, он не сможет вести понятный диалог со шведом.

Такие языки, как русский, украинский и белорусский, образовавшиеся на основе древнерусского языка, близки между собой. Эти языки называются восточнославянскими. К славянским языкам также относятся ещё две ветви:

1. западнославянские (польский, чешский, словацкий, кашубский (употребляется на севере Польши) и два лужицких (или серболужицких) языка – верхнелужицкий и нижнелужицкий, распространенных на небольших территориях на востоке Германии;

2. южнославянские: сербскохорватский язык (на котором говорят в Югославии, Хорватии и Боснии-Герцеговине), словенский, македонский и болгарский язык.

Несмотря на довольно серьёзные расхождения, общность происхождения восточно-, западно- и южнославянских языков подтверждена многочисленными лексическими (словарными) совпадениями, особенностями грамматических категорий и изменений слов. Примером могут послужить слова, приведённые в таблице, которые незначительно различны между собой в месте ударения и произношении отдельных звуков.

Русский язык	Украинский язык	Болгарский язык	Сербский язык	Чешский язык
вода	вода	водá	вòда	voda
голова	голова	глава	глава	hlava

зеленый	зелений	зелѣн	зѣлен	zelený
новый	новий	нов	нѡв	nový
окно	вікно	окнѡ	òкно	okno
отец	отець/батько	отѣц	òтац	otec

Сравнение языков, при котором происходит выделение общих слов, корней и т.д.; установление постоянных фонетических соответствий; временная соотносительность и последовательность фонетических изменений; попытки восстановить предположительное звучание общих слов, корней и суффиксов в древности – вот те задачи, что стоят перед сравнительно-историческим методом языкознания.

Однако вовсе не все слова, имеющие одинаковое или схожее звучание в двух родственных языках, отражают древние фонетические соответствия. Во время самостоятельного существования языки одной ветви претерпели множество изменений. Например, если сопоставить слова *место*, *месяц*, *нож* и *ночь* с близкородственными украинскими *місто*, *місяць*, *ніж* и *ніч*, можно сделать вывод, что в ряде случаев русским гласным *о* и *е* может соответствовать украинское *і*.

Таким образом, следование системе фонетических соответствий является важным условием любого этимологического исследования, которое не ограничивается одним языком. Но, кроме фонетической стороны, большое значение имеют словообразовательный и семантический аспекты этимологического исследования. Анализ значения слов – это та область, где этимологическое исследование особенно часто обращается к реалиям, прибегая к данным самых различных областей знания. В этом заключается причина постоянного контакта этимологии с другими науками – историей, экономикой, культурой, естественными науками.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Откупщиков Ю.В. К истокам слова: рассказы о науке этимологии [Текст] / Ю.В. Откупщиков – СПб.: Авалон, 2005. – 69 с.

2. Перетрухин В.Н. Сравнительно-исторический метод изучения языков и основы генеалогической их классификации [Текст] : Учеб. пособие по курсу «Введение в языкознание» : Для студентов ист.-филол. фак. пед. ин-тов / В. Перетрухин, канд. филол. наук ; Ишимский гос. пед. ин-т. – Тюмень : [Кн. изд-во], 1960. – 36 с.